

31974R1985

L 207/30

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

29.7.1974

**KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 1985/74,****25. juuli 1974,****milles sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad, et kinnitada karpkala võrdlushinnad ja vaba hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

langustendentsi ja seetõttu tuleks majandusaasta vastavalt sellele jaotada;

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

eespool nimetatud artikli lõige 3 sätestab kompensatsioonimaksu kinnitamise, kui mingist konkreetsest kohast pärineva karpkala tavapärase kaubandusliku koguse vaba hind piiril on alla võrdlushinna; tavapäraseks kaubanduslikuks koguseks võib pidada vähemalt 1 000 kg karpkala;

võttes arvesse nõukogu 20. oktoobri 1970. aasta määrust (EMÜ) nr 2142/70 kalandustooteturu ühise korraldamise kohta, <sup>(1)</sup> viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1555/74, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 18a lõiget 5,

selleks et vaba hinda piiril võimalikult täpselt kindlaks määrata, tuleb kindlaks määrata, millist informatsiooni arvesse võtta; see tähendab peale tolli- ja kaubandusdokumentides näidatud hinna ka igasugust teavet kolmandates riikides kohaldatava hinna kohta;

ning arvestades, et:

käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

määruse (EMÜ) nr 2142/70 artikli 18a lõige 1 sätestab, et karpkala võrdlushinnad võib kinnitada enne iga majandusaasta algust; need hinnad võib iga majandusaasta vältel kindlaksmääratavateks perioodideks kinnitada erinevatel tasanditel vastavalt hindade hooajalisele kõikumisele;

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

artikli 18a lõikes 2 on sätestatud, et kindlaksmääratud kaubanduslike omadustega kauba võrdlushinnad kinnitatakse keskmiste tootjahindade alusel, mis on registreeritud ühenduse tüüpilistes tootmispiirkondades võrdlushinna kinnitamise kuupäevale eelneva kolme aasta jooksul; mõisted "karpkala", "tüüpiline tootmispiirkond" ja "tootjahind" tuleks käesolevas määruses määratleda;

*Artikkel 1*

Käesolevat määrust kohaldatakse vähemalt 800 grammi kaaluvate eluskarpkalade suhtes.

kaubandusliku väärtusega on üksnes vähemalt 800 grammi kaaluvad eluskarpkalad; eespool nimetatud artikli 18a kohaldamisel peaks seetõttu piirduma üksnes selliste saadustega;

*Artikkel 2*

karpkalakasvatuse ühenduses on hajutatud; seetõttu tuleks tüüpiliseks tootmispiirkonnaks lugeda piirkonda, mis annab 15 % ühenduse toodangust;

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile tüüpilistes tootmispiirkondades registreeritud keskmised igakuised tootjahinnad ning turustatava karpkala kogused igal aastal enne 1. juunit. See teave käib võrdlushinna kinnitamise kuupäevale eelneva kolme aasta kohta.

Tootjahind on hind, millega tootja müüb kauba hulgimüüjale.

tootjahinnad tüüpilistes tootmispiirkondades on iga majandusaasta lõikes erinevad; alates 16. novembrist näitavad need hinnad

2. Tüüpilised tootmispiirkonnad on järgmised:

Saksamaa: Oberpfalz

kogu Oberfrankeni/Mittelfrankeni piirkond

<sup>(1)</sup> EÜT L 236, 27.10.1970, lk 5.<sup>(2)</sup> EÜT L 167, 22.6.1974, lk 1.

Prantsusmaa: Dombes  
kogu Brenne'i/Sologne'i piirkond.

*Artikkel 3*

Karpkalale kehtestatakse võrdlushind:

- ajavahemikuks 1. augustist kuni 15. novembrini,
- ajavahemikuks 16. novembrist kuni järgmise aasta 31. juulini.

*Artikkel 4*

1. Vabad hinnad piiril määratakse kindlaks kogu saadaoleva informatsiooni, eelkõige liikmesriikide antud teabe alusel, mis on olemas iga lähtepunkti kohta. Selleks kasutavad liikmesriigid peamiselt informatsiooni, mis leidub imporditavatele toodetele lisatud tollidokumentides, kaubaarvetel ja muudes kaubandusdokumentides. Nad teatavad komisjonile iga päev iga üle ühenduse piiri läinud tavapärase kaubakoguse ja päritolukoha puhul märgitud hinna.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 25. juuli 1974

2. Piiril vaba hinna kindlaksmääramisel võetakse arvesse ka muud teavet kolmandate riikide poolt kohaldatavate hindade kohta, täpselt:

- a) kolmandate riikide ekspordihinnad;
- b) ühendusse importimisel registreeritud hinnad;
- c) ekspordivate kolmandate riikide turgudel täheldatud hinnad.

3. Teabe hankimisel kasutatakse järgmisi allikaid:

- a) ekspordivate kolmandate riikide pädevate asutuste avaldatud ametlik informatsioon;
- b) liikmesriikides ja kolmandates riikides tootmis- ja kaubandusalastes ajakirjandusväljaannetes avaldatud informatsioon;
- c) liikmesriikides ja kolmandates riikides kutse- ja ametiorganisatsioonide ning tootjate ja kaubandusringkondade esindajate antud informatsioon.

*Artikkel 5*

Käesolev määrus jõustub 1. augustil 1974.

*Komisjoni nimel*

*president*

François-Xavier ORTOLI

---